



VENOVA™

Tenor Venova™ YVS-140

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

사용설명서

使用説明書

日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

Русский

简体中文

한국어

繁體中文



Manual do Proprietário

Introdução

Obrigado pela aquisição do Yamaha Tenor Venova™.

O Venova é um tipo totalmente novo de instrumento de sopro que oferece a expressividade de um instrumento de palheta única com um sistema simples de dedilhado de flauta doce. Em comparação com os instrumentos de sopro convencionais, ele oferece maior durabilidade e fácil manutenção. Com sons mais graves do que o Alto Venova, o Tenor Venova permite que você toque músicas de uma maneira nova e divertida.

Para obter instruções sobre a montagem correta do instrumento e sobre como manter o instrumento em condições ideais o máximo de tempo possível, pedimos que você leia o Manual do Proprietário do início ao fim. Após a leitura, mantenha o manual em local seguro para consultas futuras.

- * Este livro contém observações sobre como cuidar e manusear o Tenor Venova. Consulte o livro separado "Let's play Venova™ !" (Vamos tocar o Venova™ !) para obter mais informações sobre como tocar o instrumento.

Sumário

| | |
|---|----------|
| Precauções | 3 |
| Nomenclatura | 5 |
| Antes de tocar | 7 |
| Depois de tocar | 8 |
| Acessórios vendidos separadamente..... | 9 |

* O Venova™ é um instrumento de sopro de tubo ramificado fabricado e vendido pela Yamaha Corporation. Venova™ e  são marcas comerciais, registradas ou não, da Yamaha Corporation.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Cuidado: manuseio

- Nunca atire o instrumento contra outras pessoas ou sacuda o instrumento. Isso pode causar ferimentos e resultar na perda do bocal ou de outras peças. Sempre manuseie o instrumento com cuidado.
- Nunca se sente ou pise no instrumento nem coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o instrumento e causar ferimentos.
- Não balance a caixa. Isso pode resultar em acidentes ou ferimentos.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

■ Observações sobre o uso do instrumento

Siga os pontos listados abaixo para evitar mau funcionamento e danos ao instrumento.

● Observações sobre o manuseio do instrumento

- Não exponha o instrumento a temperaturas excessivamente altas, como perto de um aquecedor ou sob luz solar direta (como em um carro durante o dia) nem a temperaturas excessivamente baixas. Além disso, não o exponha a poeira ou vibrações excessivas. Isso pode deformar e/ou deteriorar o instrumento, comprometendo seu desempenho.
- Não coloque objetos feitos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento. Isso pode descolorir e/ou alterar o instrumento.
- Em geral, embora a maioria dos produtos químicos deve ser evitada para a limpeza (veja abaixo), o álcool isopropílico pode ser usado, mas apenas para limpar levemente a superfície. Limpe cuidadosamente com um pano seco sem deixar vestígios de solução ou água. Os vestígios de solução ou água podem resultar em descoloração da superfície ou degradação do instrumento.

● Observações sobre o cuidado com o instrumento

- Ao limpar o instrumento, use um pano macio e seco ou levemente úmido.
- Para limpar o instrumento, nunca use tiner ou outros solventes, detergentes ou panos de tirar poeira tratados quimicamente. Isso pode resultar na descoloração e/ou deterioração do instrumento.
- Não coloque o instrumento em uma máquina lava-louça ou em água fervente. Isso pode resultar em deformação e/ou deterioração do instrumento e pode comprometer o desempenho adequado do instrumento.

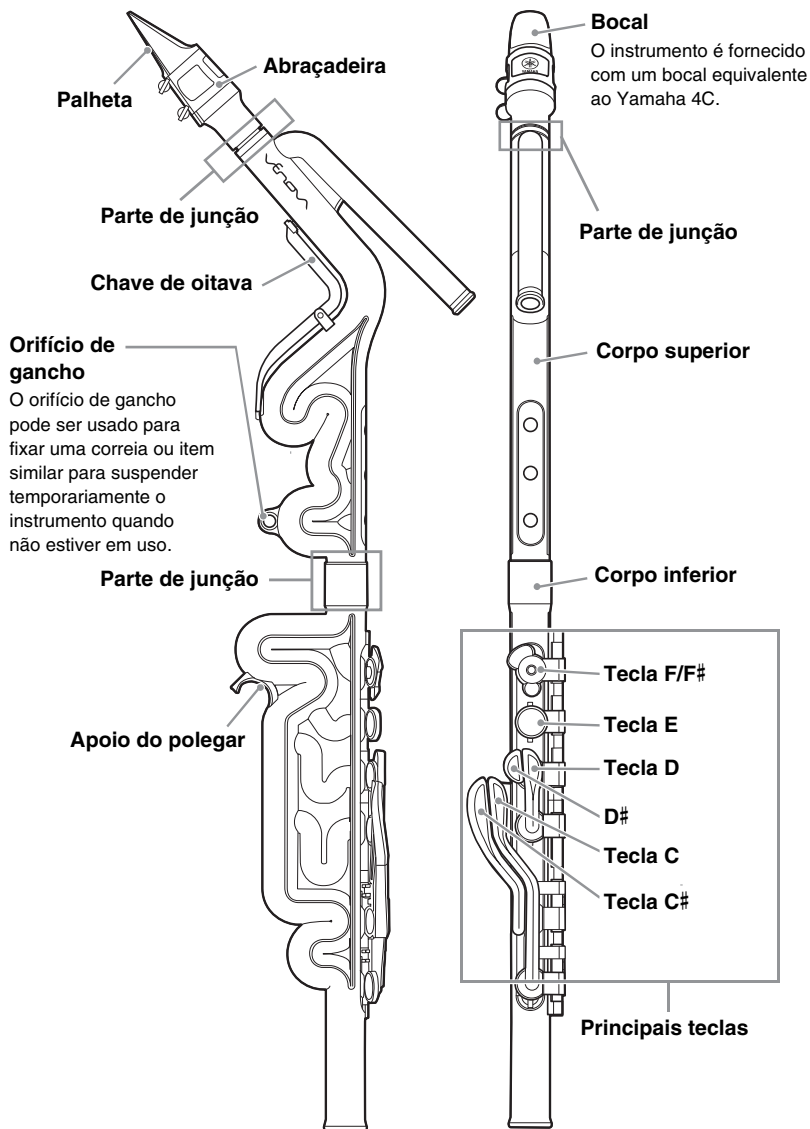
■ Manter o instrumento em bom estado

Siga as instruções de cuidado e manuseio adequados abaixo para garantir que o instrumento permaneça em ótimo estado por muito tempo.

- Antes de montar o instrumento, use um pano para remover a poeira ou qualquer substância externa da seção de junção.
- Após tocar, remova a umidade do interior do instrumento.
- Inspecione e limpe o instrumento regularmente (página 8).

* As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no seu instrumento.

Nomenclatura



■ Acessórios

- Tampa do bocal x 1



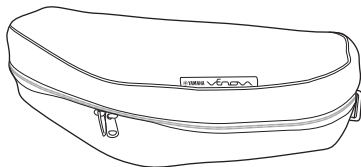
- Como a palheta e o bocal podem ser danificados com facilidade, lembre-se de cobri-los com a tampa de bocal quando guardar o instrumento ou sempre que ele não estiver sendo tocado.



- Papel de limpeza especial (com colar) x 1



- Caixa especial x 1



Levado com a mão

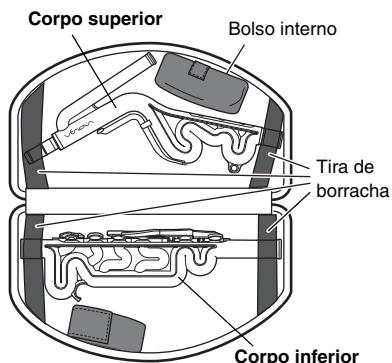
Levado no ombro



- Manual do Proprietário (este livro) x 1
- "Let's play Venova™ !" (Vamos tocar o Venova™ !) (livro separado) x 1

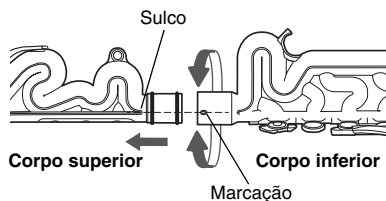
■ Remover o instrumento da caixa e montar

Remova as partes superior e inferior do corpo, presas com tiras de borracha dentro da caixa.



O bocal é armazenado em um bolso interno.

Encaixe os corpos superior e inferior. Certifique-se de alinhar o sulco do corpo superior e a marcação do corpo inferior.

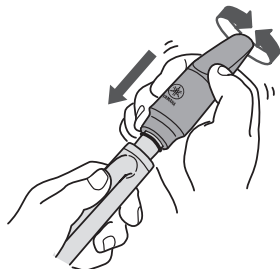


Antes de tocar

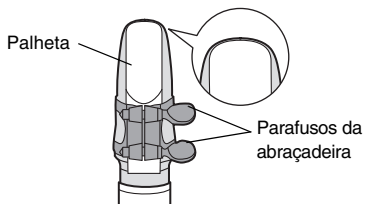
■ Encaixar o bocal

Use um pano para remover poeira ou outras substâncias externas da gola de junção antes de encaixar o bocal.

- 1 Segure o bocal com firmeza e gire de um lado para o outro enquanto o desliza na junção do pescoço até assentar no corpo.
- Gire e puxe o bocal de um lado para o outro para removê-lo. Encaixar ou puxar o bocal de uma só vez pode danificar a borracha da gola de junção.



- 2 Encaixe a abraçadeira no bocal a partir de sua extremidade pontiaguda.
- 3 Encaixe a palheta no bocal. Primeiro, posicione a palheta de modo que a borda superior do bocal fique visível sobre a extremidade da palheta e, em seguida, aperte os parafusos da abraçadeira (2) para fixar a palheta.



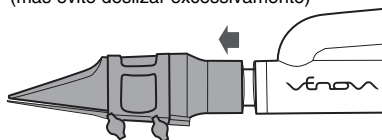
Para obter instruções mais detalhadas sobre como fixar a palheta, consulte o livro "Let's play Venova™ !" (Vamos tocar o Venova™ !).

■ Sobre afinação

Se necessário, o instrumento pode ser afinado para tons mais baixos. Para isso, basta distanciar ligeiramente o bocal do corpo. Como a temperatura no interior do instrumento afeta a afinação (particularmente o frio), sopre dentro do instrumento para aquecê-lo antes de afiná-lo.

- Tome cuidado para não distanciar o bocal excessivamente do corpo do instrumento. Caso seja puxado excessivamente, poderá resultar em desequilíbrio de tom e dificultar o desempenho.

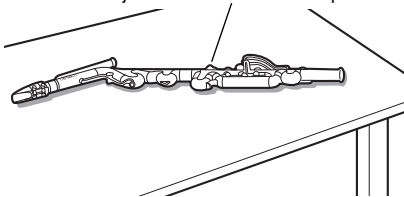
Deslize para fora para reduzir o tom (mas evite deslizar excessivamente)



■ Posicionar o instrumento

Quando o instrumento não estiver sendo tocado, coloque-o sobre uma superfície plana, como mostrado na ilustração abaixo. Não coloque o instrumento em uma cadeira, um atril ou outras superfícies instáveis, pois existe o risco de que o instrumento caia. Além disso, nunca incline o instrumento contra uma parede etc.

Posicione o instrumento com as teclas para cima para evitar que elas estejam em contato com a superfície.



Depois de tocar

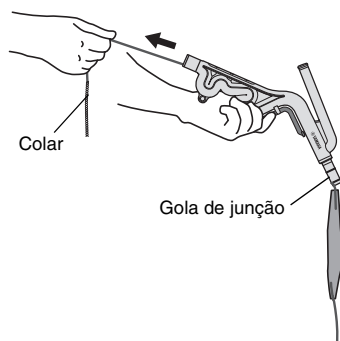
■ Manutenção do instrumento depois de tocar

- Depois de tocar, sempre afrouxe a abraçadeira, retire a palheta do bocal e, em seguida, seque com uma gaze. Também retire a abraçadeira do bocal.
- Tome cuidado para não danificar a extremidade do bocal.
- Retire o bocal do instrumento e limpe a parte interna do bocal com um pano macio.
 - Gire e puxe o bocal de um lado para o outro para removê-lo. Encaixar ou puxar o bocal de uma só vez pode danificar a borracha da gola de junção.
- Antes de limpar o interior do instrumento, o corpo deve ser separado em duas partes. Limpe o interior do instrumento com o papel de limpeza incluído.
 - Para separar o corpo, gire o corpo inferior para soltá-lo do corpo superior. Se você tentar separá-los sem girar, as peças de borracha poderão quebrar.

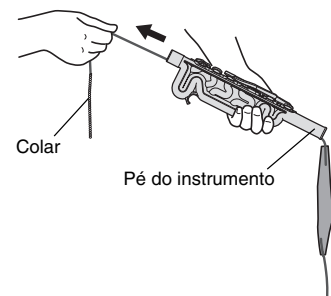
Usar o papel de limpeza

- 1 **Para o corpo superior**, insira a ponta do colar pela gola de junção.
Para o corpo inferior, insira a ponta do colar pelo pé do instrumento.
 - 2 Agite suavemente o corpo para que o colar saia pela extremidade oposta.
 - 3 Puxe o colar cuidadosamente para que o papel de limpeza possa remover a umidade e a sujeira do interior do corpo.
- Se você puxar o papel de limpeza muito rápido, o papel de limpeza poderá ficar preso no interior do instrumento.
 - Sempre mantenha o papel de limpeza limpo e seco.

Para o corpo superior



Para o corpo inferior

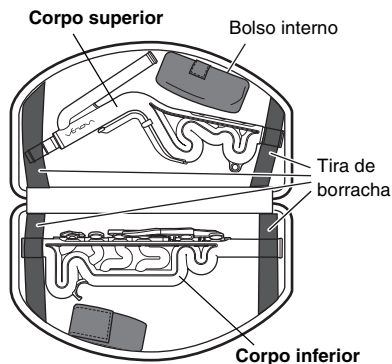


- 4 Use um pano macio para limpar as seções de junção.

- Use um pano macio para limpar a superfície do instrumento. Tome cuidado para não aplicar força excessiva sobre as teclas.
- O bocal e o corpo são laváveis. Depois de lavar, use um papel de limpeza ou pano macio para remover a umidade completamente.

■ Guardar o instrumento na caixa

- Primeiro, remova o bocal do corpo, depois, prenda o corpo dentro da caixa com as tiras de borracha nas partes superior e inferior. O formato do produto é exibido em branco na parte interna da caixa.



Guarde o bocal no bolso interno (exibido acima).

■ Precauções de armazenamento

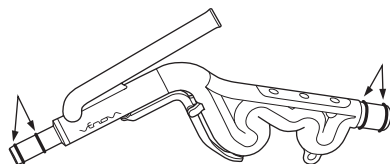
Remova a umidade, oleosidade ou qualquer substância externa antes de guardar o instrumento na caixa. Evite deixar o instrumento em locais onde possa ser exposto a temperaturas extremamente altas ou baixas.

■ Sobre a palheta

Substitua a palheta fornecida com o instrumento por uma nova se a ponta for danificada ou se deixar de vibrar adequadamente. Além de palhetas de resina, também podem ser usadas palhetas de cana.

■ Peças de borracha nas junções

As peças de borracha nas junções podem soltar-se ou romper-se dependendo do uso. Se isso acontecer, troque-as por novas.



— Acessórios vendidos separadamente —

A Yamaha oferece uma ampla variedade de acessórios para que você possa tocar melhor o instrumento. Aqui está uma seleção de acessórios criados especialmente para o Tenor Venova. Não deixe de experimentá-los.

| Nome da peça | Recursos/uso |
|-------------------------------------|---|
| Papel de limpeza para Tenor Venova | Ideal para limpeza e secagem da parte interna do Venova. |
| Palheta de resina para Tenor Venova | Esta é uma palheta de resina para o Venova. |
| Emplastro de bocal (M) | Ajuda a estabilizar a embocadura e proteger o bocal dos dentes. |

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Manual Development Group

© 2021 Yamaha Corporation

Published 10/2021 2021年10月发行

POPI-B1

JA EN DE FR ES PT RU ZH-CN KO ZH-TW

VEA1620